



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **648/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Bauftragung der Fernheizkraftwerk Toblach - Innichen Genossenschaft mit der Versorgung der Gemeindegebäude von Innichen-Hauptort mit Fernwärme - Jahr 2025 (CIG B48D5C9EBC)

OGGETTO:

Incarico alla Teleriscaldamento termo-elettrico Dobbiaco - San Candido società cooperativa dell'alimentazione degli edifici comunali di San Candido-capoluogo con telecalore - anno 2025 (CIG B48D5C9EBC)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

05.12.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

VORAUSGESCHICKT, dass die Notwendigkeit besteht, für die Beheizung der folgenden Gemeindegebäude von Innichen-Hauptort im Jahr 2025 zu sorgen;

PREMESSO che sussiste la necessità di provvedere al riscaldamento dei seguenti edifici comunali di San Candido-capoluogo nell'anno 2025;

Nr. n.	Bezeichnung Descrizione	Leistung kW potenza kw	Geschätzter Konsum Consumo stimato
1	Rathaus Municipio	150	135.000 kWh
2	Zivilschutzzentrum Centro di protezione civile	120	75.000 kWh
3	Josef-Resch-Haus Centro Josef Resch	250	130.000 kWh
4	Gemeindebibliothek biblioteca comunale	170	20.000 kWh
5	Grundschule Innichen Scuola Elementare San Candido	250	280.000 kWh
6	Alte Mittelschule Vecchia Scuola Media	600	210.000 kWh
7	Neue Mittelschule Nuova Scuola Media	200	
8	Keimhaus Altenwohnungen Casa Keim	80	70.000 kWh
9	Keimhaus - Eltern-Kind-Zentrum Casa Keim – Centro Genitori-bambini		55.000 kWh
10	Kindergarten Innichen Scuola dell'infanzia San Candido	150	110.000 kWh
11	Kindergarten Innichen – Vereinssäle Scuola dell'infanzia San Candido – sale associative		25.000 kWh
12	Kindergarten Innichen – Kindertagesstätte Scuola dell'infanzia – Asilo nido		100.000 kWh
13	Gemeindebauhof Cantiere comunale	15	55.000 kWh

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Ein-

VISTO l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale

haltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

NACH FESTSTELLUNG, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die einzelnen Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

NACH FESTSTELLUNG, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

NACH FESTSTELLUNG, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EML) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Teil II des GvD. Nr. 36/2023, das die Digitalisierung des gesamten Vergabezyklus vorsieht;

FESTGESTELLT, dass der Auftragswert unter € 140.000,00 (Dienstleistungen und Lieferungen) bzw. unter € 150.000,00 (Arbeiten) liegt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b), und Abs. 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Bauleistungen unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit ermittelt werden;

DARAUF HINGEWIESEN, dass laut APB-

ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

CONSTATATO che al momento non esistono sul sito <http://www.banditoadige.it> convenzioni-quadro attive con riferimento ai singoli prestazioni della presente gara;

CONSTATATO che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

CONSTATATO che sul Mercato elettronico della provincia (MEPAP) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

RITENUTO pertanto di esperire una propria autonoma procedura;

VISTA la parte II del D.Lgs. n. 36/2023 che prevede la digitalizzazione dell'intero ciclo degli appalti;

ACCERTATO che il valore dell'affidamento è inferiore a € 140.000,00 (servizi e forniture) ossia inferiore a € 150.000,00 (lavori);

VISTO l'art. 26, co 1, lettere a) e b), nonché co. 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

RILEVATO che, secondo la linea guida

Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben von Lieferungen mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

BERÜCKSICHTIGT, dass im Einzugsgebiet der gegenständlichen Gemeindegebäude die Leistung ausschließlich von der Fernheizkraftwerk Toblach - Innichen Genossenschaft, MwSt.-Nr. 01549910212, bezogen werden kann, da kein anderer Anbieter vorhanden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Ausschreibung aus dem vorher genanntem Grund nicht in Lose im Sinne von Art. 28, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 aufgeteilt werden kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Fernheizkraftwerk Toblach - Innichen Genossenschaft auf Anfrage des EPV ein diesbezügliches Angebot vorgelegt hat;

NACH EINSICHTNAHME in dieses über die Plattform <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> eingereichte Angebot vom 27.11.2024, aus welchem hervorgeht, dass sich der genannte Wirtschaftsteilnehmer bereit erklärt, den gegenständlichen Auftrag für folgende Beträge zu übernehmen:

a) € 0,092/Kwh (+ MwSt.), abzüglich der Carbon-Tax von € 0,02194/Kwh, bei einer jährlichen Mindestabnahmemenge je Anschluss von:

- bis 15 KW	400 kWh pro KW
- von 16 – 50 KW	450 kWh pro KW
- von 51 – 100 KW	500 kWh pro KW
- von 101 – 150 KW	600 kWh pro KW
- über 150 KW	750 kWh pro KW

Wird diese Mindestmenge nicht erreicht, wird die Differenz am Jahresende in Rechnung gestellt.

b) jährliche Grundgebühr von € 90,00 (+ MwSt.)/Zähler.

BERÜCKSICHTIGT, dass der Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

FESTGESTELLT, dass das Angebot aus

PAB n. 10, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 del 08.08.2023, in presenza di appalti di forniture di importo stimato inferiore a € 140.000,00 l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

CONSIDERATO che nel bacino di utenza degli edifici comunali in oggetto la prestazione può essere percepita esclusivamente dalla Teleriscaldamento termo-elettrico Dobbiaco - San Candido società cooperativa, Part.IVA 01549910212, in quanto non è presente nessun altro offerente;

CONSIDERATO che la gara, per il motivo prima citato, non può essere suddivisa in lotti ai sensi dell'art. 28, co. 1 della L.P. n. 16/2015,

DATO ATTO che la Teleriscaldamento termo-elettrico Dobbiaco - San Candido società cooperativa, su richiesta del RUP, ha presentato relativa offerta;

VISTA tale offerta del 27/11/2024, presentata tramite la piattaforma elettronica <http://www.banditoadige.it>, dalla quale risulta che il citato operatore economico si dichiara disposto ad assumere l'incarico in oggetto per i seguenti importi:

a) € 0,092/kWh (+ IVA), meno la Carbon-Tax di € 0,02194/kwh, con un consumo annuale minimo per allacciamento di.

- fino a 15 KW	400 kWh per KW
- da 16 – 50 KW	450 kWh per KW
- da 51 – 100 KW	500 kWh per KW
- da 101 – 150 KW	600 kWh per KW
- oltre a 15 KW	750 kWh per KW

Qualora questo consumo minimo non venga raggiunto, verrà addebitata la differenza con l'ultima bolletta.

b) tariffa base annua di € 90,00 (+ IVA)/contatore.

CONSIDERATO che l'aggiudicazione è riservata alla giunta comunale;

ACCERTATO che l'offerta appare congrua

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

IIIaWZAub35EuMaoJRvOb11bLP47c/w8nN9LIU6BIsU=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

wPUAn74B9c50LJxqN8yYu5A/dj2qQbEtrq1YqOkVTI=

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 "Disposizione sugli appalti pubblici";

VISTA la linea guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti", approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 "Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro";

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. die Fernheizkraftwerk Toblach - Innichen Genossenschaft, MwSt.-Nr. 01549910212, mit der Lieferung der Fernwärme für die folgenden Gemeindegebäude von Innichen-Hauptort im Jahr 2025 zu beauftragen:

1. di incaricare la Teleriscaldamento termo-elettrico Dobbiaco - San Candido società cooperativa, Part.IVA 01549910212, della fornitura di telecalore per i seguenti edifici comunali di San Candido-capoluogo nel 2025:

Nr. n.	Bezeichnung Descrizione	Leistung kW potenza kw	Geschätzter Konsum Consumo stimato	Zuschlagsbetrag Importo d'affidamento
1	Rathaus Municipio	150	135.000 kWh	9.548,10 €
2	Zivilschutzzentrum Centro di protezione civile	120	75.000 kWh	5.344,50 €
3	Josef-Resch-Haus Centro Josef Resch	250	130.000 kWh	9.197,80 €
4	Gemeindebibliothek biblioteca comunale	170	20.000 kWh	1.491,20 €
5	Grundschule Innichen Scuola Elementare San Candido	250	280.000 kWh	19.706,80 €
6	Alte Mittelschule Vecchia Scuola Media	600	210.000 kWh	14.892,60 €
7	Neue Mittelschule Nuova Scuola Media	200		
8	Keimhaus Altenwohnungen Casa Keim	80	70.000 kWh	5.039,20 €
9	Keimhaus - Eltern-Kind-Zentrum Casa Keim – Centro Genitori-bambini		55.000 kWh	3.988,30 €
10	Kindergarten Innichen Scuola dell'infanzia San Candido	150	110.000 kWh	7.276,00 €
11	Kindergarten Innichen – Vereins-säle Scuola dell'infanzia San Candido – sale associative		25.000 kWh	1.841,50 €
12	Kindergarten Innichen – Kinder-tagesstätte Scuola dell'infanzia – Asilo nido		100.000 kWh	7.096,00 €
13	Gemeindebauhof Cantiere comunale	15	55.000 kWh	3.943,30 €

13	Umkleidekabinen des Fußballplatzes Innichen Spogliatoi del campo di calcio di San Candido	30	30.000 kWh	2.191,80 €
Summe / Totale				91.557,10 €

2. darauf hinzuweisen, dass die Lieferung zu nachstehend angeführten wirtschaftlichen Bedingungen in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 27.11.2024 erfolgt:

a) € 0,092/Kwh (+ MwSt.), abzüglich der Carbon-Tax von € 0,02194/Kwh, bei einer jährlichen Mindestabnahmemenge je Anschluss von:

- bis 15 KW 400 kWh pro KW
- von 16 – 50 KW 450 kWh pro KW
- von 51 – 100 KW 500 kWh pro KW
- von 101 – 150 KW 600 kWh pro KW
- über 150 KW 750 kWh pro KW

Wird diese Mindestmenge nicht erreicht, wird die Differenz am Jahresende in Rechnung gestellt.

b) jährliche Grundgebühr von € 90,00 (+ MwSt.)/Zähler.

3. die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, auch wenn sie materiell nicht beiliegen, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln, zu genehmigen;

4. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit geleistet werden muss, da der Ausschreibungsbetrag über € 40.000,00 liegt;

5. den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;

6. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;

2. di dare atto che la fornitura avviene alle condizioni economiche di cui appresso, giusta l'offerta del 27/11/2024:

a) € 0,092/kWh (+ IVA), meno la Carbon-Tax di € 0,02194/kwh, con un consumo annuale minimo per allacciamento di.

- fino a 15 KW 400 kWh per KW
- da 16 – 50 KW 450 kWh per KW
- da 51 – 100 KW 500 kWh per KW
- da 101 – 150 KW 600 kWh per KW
- oltre a 15 KW 750 kWh per KW

Qualora questo consumo minimo non venga raggiunto, verrà addebitata la differenza con l'ultima bolletta.

b) tariffa base annua di € 90,00 (+ IVA)/contatore.

3. di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante della presente deliberazione anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;

4. di dare atto che, ai sensi dell'art. 36, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per l'affidamento in oggetto non deve essere prestata una garanzia, in quanto l'importo a base di gara è superiore a € 40.000,00;

5. di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

6. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;

- | | |
|--|--|
| <p>7. darauf hinzuweisen, dass im Sinne des Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen für Vergaben bis zu einem Betrag von € 150.000,00, die über elektronische Instrumente abgewickelt werden, von der Agentur durchgeführt werden, die das zentrale telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer stichprobenartig kontrolliert;</p> <p>8. als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindefeuerherren zu ernennen;</p> <p>9. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 111.323,70, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:</p> | <p>7. di dare atto che, ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015, i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione per affidamenti fino ad un importo di € 150.000,00, svolti con strumenti elettronici, vengono effettuati dall'Agenzia che controlla centralmente a campione l'elenco telematico degli operatori economici;</p> <p>8. di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;</p> <p>9. di imputare la spesa totale, presunta in € 111.323,70, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:</p> |
|--|--|

Mission Missione	Programm Programma	Kapitel capitolo	Betrag Importo
Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung; Servizi istituzionali, generali e di gestione	Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter Gestione dei beni demaniali e patrimoniali	01051.03.020500	5.829,80 €
Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung; Servizi istituzionali, generali e di gestione	Sonstige allgemeine Dienste Altri servizi generali	01111.03.020500	9.548,10 €
Unterrichtswesen und Recht auf Bildung Istruzione e diritto allo studio	Vorschularbeit Istruzione prescolastica	04011.03.020500	7.276,00 €
Unterrichtswesen und Recht auf Bildung Istruzione e diritto allo studio	Sonstige nicht universitäres Unterrichtswesen Altri ordini di istruzione non universitaria	04021.03.020500	34.599,40 €
Schutz und Aufwertung kulturelle Güter und Tätigkeiten; Tutela e valorizzazione dei beni e delle attività culturali	Kulturarbeit und verschieden Initiativen im Kulturbereich; Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale	05021.03.020500	10.689,00 €

Transport und Recht auf Mobilitätsförderung Trasporti e diritto alla mobilità	Straßennetz- und infrastrukturen Viabilità e infrastrutture stradali	10051.03.020500	3.943,30 €
Rettungsdienst Soccorso civile	Zivilschutz Sistema di protezione civile	11011.03.020500	5.344,50 €
Soziale Rechte, Sozial und Familienpolitik Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	Maßnahmen für Senioren Interventi per gli anziani	12031.03.020500	5.039,20 €
Soziale Rechte, Sozial und Familienpolitik Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	Maßnahmen für Kleinkinder und Minderjährige sowie für Kinderhorte Interventi per l'infanzia e i minori e per asilo nido	12011.03.020500	7.096,00 €
Sport und Freizeit Sport e tempo libero	Versorgungen und Gebühren Utenze e canoni	06011.03.20500	2.191,80 €
Vertragsbetrag	91.557,10 €	Importo di contratto	
MwSt. 10% (62.468,00 €)	5.482,00 €	IVA 10% (62.468,00 €)	
MwSt. 22% (71.484,00 €)	14.284,60 €	IVA 22% (71.484,00 €)	
Gesamtsumme	111.323,70 €	Totale	
2024	0,00 €	2024	
2025	111.323,70 €	2025	
2026	0,00 €	2026	

10. die genannten Beträge nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnungen ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern sie sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegen;

11. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der

10. di liquidare e pagare i citati importi, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione delle fatture, senza adozione di apposita deliberazione, qualora siano ricompresi nei limiti del presente impegno di spesa;

11. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai ca-

Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

pigruppo consiliari;

12. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

12. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
